

Chichewa (chiCheŵa)

Miyambo yoyambira

Chizindikiro cha mtanda

M'dzina la Atate, ndi la Mwana, ndi Mzimu Woyera.

Ameni

Moni

Chisomo cha Ambuye wathu Yesu Khristu, ndi chikondi cha Mulungu, ndi mgonero wa Mzimu Woyera Khalani nanu nonse.

Ndi mzimu wanu.

Cholembera

Abale (abale ndi alongo), tiyeni tivomereze machimo athu, Chifukwa chake kukonzekera kukondwerera zinsinsi zopatulira.

Ndikuvomereza Mulungu

Wamphamvuyonse Ndipo kwa inu, abale ndi alongo, Kutu ndachimwa kwambiri, M'malingaliro anga ndi m'mawu anga, Zomwe ndachita komanso zomwe ndalephera kuchita, kudzera cholakwika changa, kudzera cholakwika changa, Mwa kulakwa kwanga koopsa; Chifukwa chake ndikupempha kwa Mariya-namwali, Angelo onse ndi oyera mtima onse, Ndipo inu, abale ndi alongo, Kundipempherera kwa Ambuye Mulungu wathu.

Mulungu Wamphamvuyonse amatichitira chifundo, Mutikhululukire machimo athu, natibweretsa moyo wosatha.

Estonian (eesti)

Sissejuhatavad riitused

Risti märk

Isa, Poja ja Püha Vaimu nimel.

Aamen

Tervitus

Meie Issanda Jeesuse Kristuse arm, ja Jumala armastus, ja Püha Vaimu osadus Ole sinuga kõigiga.

Ja oma vaimuga.

Penitentsiaalne tegevus

Vennad (vennad ja õed), tunnistame oma patte, Ja nii valmistage end pühade saladuste tähistamiseks ette.

Tunnistan kõigevägevale Jumalale Ja teile, mu vennad ja õed, et mul on väga pattu teinud, minu mõtetes ja sõnades, selles, mida ma olen teinud ja selles, mida ma pole suutnud teha, Minu süü läbi Minu süü läbi minu kõige raskema süü kaudu; seetõttu küsin õnnistatud Mary alati-viirgin, kõik inglid ja pühakud, Ja sina, mu vennad ja õed, palvetada minu eest Issanda poole, meie Jumala eest.

Kas kõikvõimas Jumal halastab meid, Andke meile oma patud, ja viige meid igavesesse ellu.

Chichewa (chiCheŵa)

Ameni
Kheno

Ambuye, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Khristu, chitirani chifundo.

Khristu, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Loliya

Ulemerero kwa Mulungu
Kumwambamwamba, ndi mtendere
padziko lapansi kwa anthu amene
akufuna zabwino. Timakutamandani,
timakudalitsani, timakukondani,
timakulemekezani, tikukuthokozani
chifukwa cha ulemerero wanu
waukulu, Yehova Mulungu, Mfumu ya
Kumwamba, O Mulungu, Atate
Wamphamvuzonse. Ambuye Yesu
Khristu, Mwana Wobadwa Yekha,
Ambuye Mulungu, Mwanawankhosa
wa Mulungu, Mwana wa Atate,
muchotsa machimo adziko lapansi,
tichitireni chifundo; muchotsa
machimo adziko lapansi, landirani
pemphero lathu; mwakhala pa
dzanja lamanja la Atate; tichitireni
chifundo. Pakuti Inu nokha ndinu
Woyera. Inu nokha ndinu Yehova, Inu
nokha ndinu Wammwambamwamba.
Yesu Khristu, ndi Mzimu Woyera, mu
ulemerero wa Mulungu Atate.

Amene.

Kusonketsa

Tiyeni tipemphere.

Amene.

Estonian (eesti)

Aamen
Kyrie

Issand, halasta.

Issand, halasta.

Kristus, halasta.

Kristus, halasta.

Issand, halasta.

Issand, halasta.

Gloria

Au Jumalale kõrgeimasse, ja
maa peal rahu hea tahtega
inimestele. Kiidame sind, Me
õnnistame sind, Me jumaldame
sind, Me ülistame sind, Täname
teid suurepärase hiilguse eest,
Issand Jumal, taevane kuningas,
Oo, jumal, kõikvõimas isa.
Issand Jeesus Kristus, ainult
sündinud Poeg, Issand Jumal,
Jumala talle, Isa Poeg, Sa võtad
ära maailma patud, halasta
meie peale; Sa võtad ära
maailma patud, saada meie
palve; Istub isa paremas käes,
Halasta meie peale. Teie jaoks
üks on püha, sina üksi olete
Issand, Teie üksi olete kõige
kõrgem, Jeesus Kristus, Püha
Vaimuga, Jumala hiilguses Isa.
Aamen.

Koguma

Palvetagem.

Aamen.

Chichewa (chiCheŵa)

Linurgy ya Mawu

Kuwerenga koyamba

Mawu a Yehova.

Zikomo Mulungu!

PALIS

Kuwerenga kwachiwiri

Mawu a Yehova.

Zikomo Mulungu!

Mau amubaibulo

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

**Kuwerenga kwa Holy Gospel malinga
ndi N.**

Ulemerero kwa inu, O Ambuye

Uthenga Wabwino wa Ambuye.

Madalitso kwa inu, Ambuye Yesu
Khristu.

Ntchito Zachikhulupiriro

Ndimakhulupirira mwa Mulungu
mmodzi, Atate wamphamvu zonse,
Mlengi wa kumwamba ndi dziko
lapansi, zinthu zonse zooneka ndi
zosaoneka. Ndikhulupirira mwa
Ambuye mmodzi Yesu Khristu,
Mwana wobadwa yekha wa Mulungu,
wobadwa ndi Atate mibadwo yonse
isanakhale. Mulungu wochokera kwa
Mulungu, Kuwala kochokera ku
Kuwala, Mulungu woona wochokera
kwa Mulungu woona, wobadwa,
wosapangidwa, wofanana ndi Atate;
mwa Iye zinthu zonse zinalengedwa.
Kwa ife anthu ndi ku chipulumutso
chathu, iye anatsika kuchokera
kumwamba. ndipo mwa Mzimu
Woyera adabadwa mwa Namwali

Estonian (eesti)

Sõna liturgia

Esimene lugemine

Issanda sõna.

Tänu Jumalale.

Vastutus psalm

Teine lugemine

Issanda sõna.

Tänu Jumalale.

Kirikulaul

Issand olgu sinuga.

Ja oma vaimuga.

**Püha evangeeliumi lugemine
vastavalt N.**

Au teile, Issand

Issanda evangeelium.

Kiitus teile, Issand Jeesus
Kristus.

Usu eriala

Ma usun ühte jumalasse,
Kõigeväeline isa, taeva ja maa
tegija, Kõigist nähtavatest ja
nähtamatutest. Ma usun ühte
Issanda Jeesusesse Kristusesse,
Jumala ainus sündinud poeg,
sündinud isast enne igas
vanuses. Jumal Jumalast, Valgus
valgust, tõeline Jumal tõelisest
Jumalast, Sündinud, mitte
tehtud, konsubstantiaalne isaga;
Tema kaudu tehti kõik asjad.
Meie jaoks ja meie päästmiseks
tuli ta taevast alla, ja Püha
Vaimu poolt oli Neitsi Maarja
kehastunud, ja sai meheks. Meie
pärast risti löödi ta Pontius
Pilaatuse all, Ta kannatas surma

Chichewa (chiCheŵa)

Mariya, nakhala munthu. Chifukwa cha ife adapachikidwa pansu pa Pontiyu Pilato; anafa ndipo anaikidwa m'manda, ndipo adawukanso tsiku lachitatu mogwirizana ndi Malemba. Anakwera kumwamba ndipo wakhala pa dzanja lamanja la Atate. Iye adzabweranso mu ulemberero kuweruza amoyo ndi akufa ndipo ufumu wake sudzatha. Ndikhulupirira mwa Mzimu Woyera, Ambuye, wopatsa moyo, amene atuluka kwa Atate ndi Mwana, amene apembedzedwa ndi kulemekezedwa ndi Atate ndi Mwana; amene analankhula mwa aneneri. Ine ndimakhulupirira mu mpingo umodzi, woyera, wa katolika ndi wa utumwi. Ndikuvomereza Ubatizo umodzi wokhululukidwa machimo ndipo ndikuyembekezera kuuka kwa akufa ndi moyo wapadziko limene likudza. Amene. Ubweya

Pemphelo lapadziko lonse

Ife tikupemphera kwa Ambuye.

Ambuye, imvani pemphero lathu.

Linurgy ya Ukaristia

Zopereka

Wodalitsika Mulungu mpaka kalekale.

pempherani abale (abale ndi alongo) kuti nsembe yanga ndi yanu zikhale zovomerezeka kwa Mulungu, Atate wamphamvuyonse.

Estonian (eesti)

ja maeti, ja tõusis jälle kolmandal päeval vastavalt pühakirjadele. Ta tõusis taevasse ja istub isa paremas käes. Ta tuleb uuesti hiilguses elavate ja surnute hindamiseks ja tema kuningriigil pole lõppu. Ma usun Püha Vaimu, Issandasse, elu andjasse, kes läheb isalt ja pojalt, Keda koos isa ja pojaga jumaldatakse ja ülistatakse, kes on prohvetite kaudu rääkinud. Ma usun ühte, püha, katoliiklikku ja apostlikku kirikusse. Tunnistan pattude andestuse jaoks ühte ristimist ja ootan surnute ülestõusmist ja tulevase maailma elu. Aamen.

Kodune

Universaalne palve

Palvetame Issanda poole.

Issand, kuule meie palvet.

Armulaua liturgia

Rünnak

Õnnistatud ole alati Jumal.

Palvetage, vennad (vennad ja õed), et minu ohver ja sinu oma võib olla Jumalale vastuvõetav, Kõigeväeline isa.

Chichewa (chiCheŵa)

Ambuye alandire nsembe m'manja
mwanu chifukwa cha ulemerero ndi
ulemerero wa dzina lake, kwa
ubwino wathu ndi zabwino za
Mpingo wake wonse woyera.
Amene.

Pemphero la Ukaristia

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Kwezani mitima yanu.

Timawakweza kwa Yehova.

**Tiyeni tiyamike Yehova Mulungu
wathu.**

Ndi zolondola ndi zolungama.
Woyera, Woyera, Woyera, Ambuye
Mulungu wa makamu. Kumwamba
ndi dziko lapansi zadzaza ulemerero
wanu. Hosana m'Mwambamwamba.
Wodala iye amene akudza m'dzina la
Ambuye. Hosana
m'Mwambamwamba.

Chinsinsi cha chikhulupiriro.

Timalengeza za imfa yanu, Yehova,
ndi kuvomereza kuuka kwanu mpaka
mutabweranso. Kapena: Pamene
tidya Mkate uwu ndi kumwa chikho
ichi, Timalalikira za imfa yanu,
Yehova, mpaka mutabweranso.
Kapena: Tipulumutseni, Mpulumutsi
wa dziko lapansi, chifukwa cha
Mtanda ndi Kuuka kwa akufa
mwatimasula.

Amene.

Mwambo wa Mgonero

**Pa lamulo la Mpulumutsi ndipo
opangidwa ndi chiphunzitso**

Estonian (eesti)

Las Issand aktsepteerib
ohverdamist teie kätes Tema
nime kiituse ja au eest, Meie
heaks ja kogu tema püha kiriku
hüve.

Aamen.

Armulaua palve

Issand olgu sinuga.

Ja oma vaimuga.

Tõstke oma süda üles.

Tõstame nad üles Issanda
juurde.

**Tänu tänan Issandat oma
Jumalat.**

See on õige ja õiglane.

Püha, püha, püha Issand
võõrustajate Jumal. Taevas ja
maa on teie au täis. Hosanna
kõige kõrgemas. Õnnistatud on
see, kes tuleb Issanda nimel.
Hosanna kõige kõrgemas.

Usu müsteerium.

Kuulutame teie surma, Issand, ja
tunnistage oma ülestõusmist
Kuni sa jälle tuled. Või: Kui
sööme seda leiba ja joote seda
tassi, Kuulutame teie surma,
Issand, Kuni sa jälle tuled. Või:
Päästa meid, maailma Päästja,
Sest teie risti ja ülestõusmise
Olete meid vabaks lasknud.

Aamen.

Osadusriitus

Chichewa (chiCheŵa)

chaumulungu, ife tingayerekeze
kunena kuti:

Atate wathu wakumwamba, dzina
lanu liyeretsedwe; ufumu wanu
udze, kufuna kwanu kuchitidwe
padziko lapansi monga kumwamba.
Mutipatse ife lero chakudya chathu
chalero, ndipo mutikhululukire
zolakwa zathu. monga ife
tiwakhululukira iwo amene atilakwira
ife; ndipo musatitengere kokatiyesa;
koma mutipulumutse kwa woyipayo.

Tipulumutseni, Ambuye,
tikukupemphani, ku zoipa zonse,
perekani mtendere masiku athu ano;
kuti, ndi thandizo la chifundo chanu,
titha kukhala omasuka ku uchimo
nthawi zonse ndi wotetezedwa ku
zovuta zonse, pamene tikudikira
chiyembekezo chodala ndi kudza
kwa Mpulumutsi wathu, Yesu Kristu.
Kwa ufumu, mphamvu ndi ulemerero
ndi zanu tsopano ndi nthawi zonse.
Ambuye Yesu Khristu, amene adati
kwa Atumwi anu: Mtendere
ndikusiyirani inu, mtendere wanga
ndikupatsani; musayang'ane
machimo athu, koma pa
chikhulupiro cha Mpingo wanu,
ndipo mwachisomo amupatse
mtendere ndi umodzi mogwirizana
ndi chifuniro chanu. Amene ali ndi
moyo ndi kulamulira ku nthawi za
nthawi.

Amene.

Estonian (eesti)

Päästja käsul ja moodustatud
jumaliku õpetuse abil, julgeme
öelda:

Meie Isa, kes sa oled taevas,
Pühitsetud olgu sinu nimi; su
kuningriik tuleb, Sinu tehakse
Maal, nagu see on taevas.
Andke meile sel päeval oma
igapäevane leib, ja anna meile
andeks oma üleastumised, kui
me andestame neile, kes meid
ületavad; ja viige meid mitte
kiusatusse, kuid päästa meid
kurjusest.

Vabastage meid, Issand, me
palvetame, igast kurjusest,
Andke meie päevil armulikult
rahu, et teie halastuse abiga,
Me võime olla alati pattudest
vabad ja igasuguse häda eest,
Kui ootame õnnistatud lootust ja
meie Päästja Jeesuse Kristuse
tulek.

Kuningriigi jaoks, jõud ja au on
teie oma Nüüd ja igavesti.

Issand Jeesus Kristus, kes ütles
teie apostlitele: Rahu jätan
sulle, mu rahu annan sulle,
mitte meie pattudele, Aga teie
kiriku usu kohta ja andke
armulikult talle rahu ja ühtsust
vastavalt teie tahtele. Kes
elavad ja valitsevad igavesti.

Aamen.

Issanda rahu olgu teiega alati.

Chichewa (chiCheŵa)

Mtendere wa Ambuye ukhale nanu nthawi zonse.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Tiyeni tiperekane chizindikiro cha mtendere.

Mwanawankhosa wa Mulungu, amene amachotsa machimo adziko lapansi, tichitireni chifundo.

Mwanawankhosa wa Mulungu, amene amachotsa machimo adziko lapansi, tichitireni chifundo.

Mwanawankhosa wa Mulungu, amene amachotsa machimo adziko lapansi, tipatseni mtendere.

Onani Mwanawankhosa wa Mulungu, tawonani lye amene achotsa machimo adziko lapansi. Odala ali amene ayitanidwa ku mgonero wa Mwanawankhosa.

Ambuye, sindine woyenera kuti ulowe pansu pa denga langa, koma nenani mau okha, ndipo moyo wanga udzaciritsidwa.

Thupi (Magazi) a Khristu.

Amene.

Tiyeni tipemphere.

Amene.

Miyambo yomaliza

Dalitso

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Mulungu Wamphamvuzonse akudalitseni, Atate, ndi Mwana, ndi Mzimu Woyera.

Amene.

Kuchotsedwa ntchito

Estonian (eesti)

Ja oma vaimuga.

Pakume üksteisele rahu märki.

Jumala talleke, sa võtad ära maailma patud, Halasta meie peale. Jumala talleke, sa võtad ära maailma patud, Halasta meie peale. Jumala talleke, sa võtad ära maailma patud, Andke meile rahu.

Vaata Jumala talle, Vaata, see, kes võtab ära maailma patud. Õnnistatud on need, mis kutsuti talle õhtusöögile.

Issand, ma pole vääriline et peaksite sisenema minu katuse alla, Kuid öelge ainult sõna ja mu hing saab terveks.

Kristuse keha (veri).

Aamen.

Palvetagem.

Aamen.

Lõplikud riitused

Õnnistus

Issand olgu sinuga.

Ja oma vaimuga.

Võib kõikvõimas Jumal teid õnnistada, Isa ja poeg ja Püha Vaim.

Aamen.

Vallandamine

Chichewa (chiCheŵa)

Pitani, Misa yatha. Kapena: Pitani,
lengezani Uthenga Wabwino wa
Ambuye. Kapena: Pitani
mumtendere, mukulemekeza
Ambuye ndi moyo wanu. Kapena:
Pita mumtendere.
Zikomo Mulungu!

Estonian (eesti)

Minge edasi, mass on lõppenud.
Või: minge ja teatage Issanda
evangeeliumi. Või: minge rahus,
ülistades Issandat oma elu järgi.
Või: minge rahus.
Tänu Jumalale.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC